

Installations- und Gebrauchsanweisung
Installation and operating instruction

Frostwächter

Frostbuster

MI 300
MI 340
MI 800



Index

DE

1. Technische Daten

Gerätetyp:	MI 340	MI 800
Kategorie:	I 3 B/P	I 3 B/P
Gasart:	G 30	G 30
Anschlussdruck:	50 mbar	50 mbar
Heizleistung:	300-380 Watt*	800-900 Watt*
Gasverbrauch:	ca. 30 g/h*	ca. 65 g/h*
Maße (L/B/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

* hängt vom Mischungsverhältnis des verwendeten Gases ab

WICHTIG:
Die Anweisungen dieser Anleitung sowie die allgemeinen Sicherheits- und Gefahrenhinweise vor der Installation gut durchlesen und beachten. Dieses Heft sorgfältig zum zukünftigen Nachschlagen aufbewahren. Sollten Sie Zweifel an der Sicherheit des Gerätes haben, lassen Sie sich bitte von einem Fachmann beraten.

2. Allgemeines

Nach dem Auspacken und vor der Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass das Gerät und alles betreffende Zubehör vollständig und einwandfrei in Ordnung ist. Sollten Transportschäden vorhanden sein, wenden Sie sich umgehend an den entsprechenden Vertreiber oder Hersteller. Die Verpackungsmaterialien (Polybeutel, Polystyrol, Nägel usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern belassen werden, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen. Dies gilt auch für enthaltene Kleinteile, welche verschluckt werden können.

3. Sicherheits- und Gefahrenhinweise

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Wird das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen, trennen Sie das Gerät von der Gasflasche.
- Das Gerät ist nicht geeignet zur Verwendung in Viehzuchträumen.
- Diese Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Geräts und sollte sorgfältig aufbewahrt werden. Wird das Gerät an Dritte weiter gegeben, so sollte diese Gebrauchsanweisung mitgegeben werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung geklärt werden, setzen Sie sich mit dem Hersteller oder einem Fachmann in Verbindung.
- Beim Öffnen der Abdeckung oder Entfernen von Teilen muss das Gerät von der Gasflasche getrennt werden.
- Entflammbare Stoffe oder Spray in der Nähe vom Gerät nicht aufbewahren oder verwenden. **Brandgefahr!**
- Das Gerät nicht in einer leicht entflammbaren Atmosphäre verwenden (z.B. in der Nähe von Brenngas oder Spray-Flaschen). **Explosions- und Brandgefahr!**

- Decken Sie das Heizgerät nicht ab. **Brandgefahr!**
- Trocknen Sie niemals brennbare Gegenstände vor der Öffnungen. **Brandgefahr!**
- Das Gehäuse erhitzt sich während des Betriebs. Das Gerät so installieren, um zufällige Berührung zu vermeiden. **Verbrennungsgefahr!** Nachdem das Gerät abgeschaltet wird, kühlt das es nur langsam ab.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung von Personen (Kinder inbegriffen) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, gleichermaßen auch nicht für Personen, die nicht genügend Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Produkt haben, es sei denn, diese werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Nutzung des Gerätes überwacht oder angewiesen.

4. Betriebshinweise

- Das Gerät ist für die Erwärmung und CO_-Anreicherung von kleinen Gewächshäusern vorgesehen.
- Das Gerät muss auf einem stabilen und temperaturbeständigen - nicht brennbaren - Untergrund aufgestellt warden.
- **Achtung! Das Gehäuse kann trotz des entgradens immer noch scharfkantige Stellen aufweisen. Schnittgefahr!**
- Die 4 Bohrungen in den Gehäuseflanschen sind zur Befestigung vorgesehen.
- Der Mindestabstand zu brennbaren Teilen muss bei dem MI 300 und MI 340 30 cm betragen. Für den MI 800 gilt ein Mindestabstand von 60 cm. Der Gasanschluss darf nicht an oder über das Gerät gelegt werden.
- Stellen Sie das Gerät in Ihrem Gewächshaus dort auf, wo eine gute Luftzirkulation gewährleistet wird.
- Wir empfehlen die Aufstellung ca. 30-40 cm oberhalb des Bodens.
- Für die Orchideen- und Kakteenaufzucht ist dieses Gerät nicht geeignet, da einige Orchideen eine CO_-Anreicherung nicht vertragen. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Gewächshauspflanzen für eine CO_-Anreicherung geeignet sind, befragen Sie einen Gärtner.
- **Achtung!** Das Gehäuse erhitzt sich während des Betriebs! Vor dem Transport abkühlen lassen.
- **Hinweis für MI 800:** Die Brennerausrichtung ist für den ordnungsgemäßen Betrieb entscheidend und darf nicht verändert werden. Bitte überprüfen Sie nach dem Anbringen des Gasschlauches den Abstand zwischen Brennerspitze und dem Bodenblech, dieser muss 15 mm betragen.

5. Installation

Beim Anschluss des Gerätes sind die "Technische Regeln Flüssiggas" (TRF) zu beachten. Zum Anschluss des Gerätes benötigen Sie den mitgelieferten Druckregler (1,5 kg) sowie den Flüssiggasschlauch. Das Gerät kann an einer 5 kg- oder 11 kg-Flüssiggasflasche betrieben werden.

Die Schlauchleitung ist mit dem Druckregler-Ausgangsgewinde und mit dem Gasanschlussstutzen des Gerätes zu

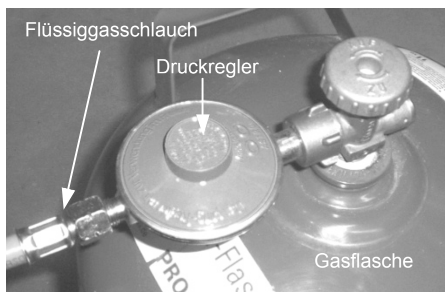


***Abb. 1:** Anschluss an Gasflasche*

verbinden (siehe Abb. 1). Der Anschluss erfolgt mit einem Schraubenschlüssel mit entsprechender Nennweite durch Linksdrehung. Hierbei ist in jedem Fall mit einem zweiten Schraubenschlüssel an den dafür vorgesehenen Schlüsselflächen des Druckreglers und des Gasanschlussstutzens gegenzuhalten, um unzulässige Kraftübertragung auf den Regler bzw. die Gasarmatur im Gerät zu verhindern. Die Sicherstellung der Dichtheit erfolgt durch Anziehen der Verschraubung mit dem beschriebenen Werkzeug.

Vor dem Anschluss des Druckreglers an die ist der ordnungsgemäße Zustand der Dichtung zu kontrollieren. **Keine zusätzlichen Dichtungen verwenden!**

Die Überwurfmutter des Druckreglers durch Linksdrehung von Hand mit dem Flaschenventil verbinden. Kein Werkzeug verwenden, da hierdurch die Flaschenventildichtung beschädigt werden kann und dadurch die Dichtheit nicht mehr gewährleistet ist.

Nach dem Anschluss muss die Anlage unter Betriebsdruck auf die Dichtheit überprüft werden. Mit einem zugelassenen Lecksuchspray oder Seifenschaum sind alle Verbindungsstellen auf Dichtheit zu kontrollieren. Die Dichtheit ist gegeben, wenn keine Blasenbildung erfolgt. Eine Dichtheitsprüfung mit offener Flamme ist strengstens untersagt.

6. Bedienung

1. Öffnen Sie das Ventil der Flüssiggasflasche.
2. Drücken Sie dann den Stift an der Längsseite des Gerätes bis zum Anschlag ein und halten Sie ihn eingedrückt.
3. Zünden Sie den Brenner mit einem langen Partystreichholz oder einer Piezo-Zündpistole.
4. Wenn die Flamme brennt, halten Sie den Stift noch 15-20 Sekunden gedrückt. Sollte die Flamme nach dem Loslassen des Stiftes erlöschen, ist der Anzündvorgang zu wiederholen.

   Hinweis: Bei der ersten Inbetriebnahme kann der Anzündvorgang länger dauern, da die Luft im Gasschlauch über die Düse im Brenner entweichen muss.
5. Zum Ausschalten des Gerätes wird das Ventil der Flüssiggasflasche geschlossen.

Achtung! Im Falle eines unkontrollierten Gasaustrittes ist sofort das Flaschenventil zu schließen.

Flammenbild:
Da die Zusammensetzung des Gases je nach Lieferant etwas variiert, können sich gelb farbene Flammenspitzen ergeben.

Hinweis: Durch die Erwärmung verfärbt sich das Edelstahlgehäuse - blau/braun. Dieser Vorgang ist nicht ungewöhnlich und hat keinen Einfluss auf die Haltbatkeit oder die Funktion des Gerätes.

7. Reinigung, Reparatur und Entsorgung

- Keine Schleif-, Ätz- oder Reinigungsmittel verwenden.
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch (nicht nass), Staubsauger oder Staubwedel reinigen.
- Das Gerät nie ins Wasser tauchen.
- Die zu entsorgenden Geräte nur zu einem entsprechenden Aufnahmelager bringen.
- Reparaturen an dem Gerät dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Wenden Sie sich bitte daher an den Hersteller oder Vertreiber.
- **Achtung!** Bei nicht korrekten Reparaturen wird die Garantie nicht gewährleistet.
- Nicht korrekt ausgeführte Reparaturen können eine Gefahr für den Benutzer und andere Personen darstellen.

8. Garantieleistung und Wartung

Wir geben Ihnen 2 Jahre uneingeschränkte Herstellergarantie (ab Kaufdatum) auf alle Bio Green Produkte. Hiervon ausgeschlossen sind Schäden durch äußere Gewalteinwirkung, unsachgemäßen Gebrauch sowie nicht beachten dieser Gebrauchsanweisung der Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

Wichtiger Hinweis

Das Öffnen des Gerätes sowie evtl. Reparaturarbeiten dürfen nur von zugelassenen Fachleuten unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften für Instandsetzung durchgeführt werden. Es dürfen nur Originalteile eingebaut werden.

Nur bei sachgemäßer Installation und Handhabung des Gerätes kann eine Gewähr für eine einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit übernommen werden. Das gilt auch im Hinblick auf die Bestimmungen des Gesetzes über technische Arbeitsmittel sowie der geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Während der Garantiezeit bitten wir Sie, ihren Händler vom Schaden zu unterichten. Sie erhalten je nach Fehler entweder Austausch, Reparatur oder Ersatzlieferung. Nach der Garantiezeit ist ein DVGW-zugelassenes Wartungsunternehmen zur Reparatur befähigt. Reinigungsarbeiten sind kostenpflichtig.

Während der Stllstandszeiten im Sommer ist das Gerät unbedingt in einem verschlossenen Behältnis (z.B. Plastiksack) zu verstauen, um es vor Spinnen und Insekten zu schützen, da diese die Gaswege leicht verstopfen und somit eine Reinigung von Nöten ist.

Bei der Außerbetriebnahme des Gerätes ist immer das Flaschenventil zu schließen. Gasflasche vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Die Schlauchleitung darf nicht an heißen Stellen vorbeigeführt werden.

Bitte füllen Sie im Garantiefall die hierfür beigelegte Garantie- und Infokarte aus!

Sollten Sie noch Fragen haben, so wenden Sie sich an unseren Bio Green-Service:
Tel.: +49 (0) 6444 / 9312-0

Instructions d'installation et mode d'emploi pour les dispositifs de protection contre le gel MI 300, MI 340 & MI 800

FR

1. Données techniques

Type d'appareil :	MI 300	MI 800
Catégorie:	Cat. I 3+	Cat. I 3+
Type de gaz :	G 30	G 30
Pression de raccordement :	28-30/37 mbar	28-30/37 mbar
Puissance de réchauffement :	270-340 Watt	750-850 Watt
Consommation de gaz :	env. 21 g/h	env. 55 g/h
Dimensions (L/L/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

IMPORTANT :
Lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité générales avant l'installation. Garder ce cahier soigneusement à portée de la main afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous avez des doutes en matière de sécurité, veuillez vous adresser à un spécialiste.

2. Généralités

Après avoir retiré l'emballage et avant la mise en service, veuillez vous assurer que l'appareil ainsi que tous ses accessoires sont complets et dans un état irréprochable. En cas de dommages liés au transport, adressez-vous immédiatement au distributeur correspondant ou au fabricant. Les matières d'emballage (sac en poly, polystyrène, clous etc.) sont à garder hors de portée des enfants puisqu'elles peuvent présenter des risques. Il en va de même pour les petites pièces qui risquent d'être avalées.

3. Consignes de sécurité et risques potentiels

- Veuillez vous adresser à un spécialiste si vous avez des doutes concernant le fonctionnement, la sécurité ou la connexion de l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez l'appareil de la bouteille de gaz.
- L'appareil ne convient pas pour une utilisation dans des pièces consacrées aux élevages d'animaux.
- Le présent mode d'emploi est partie intégrante de l'appareil et est à ranger soigneusement. Si l'appareil est remis à un tiers, veuillez toujours joindre le mode d'emploi à celui-ci.
- Dans des locaux commerciaux, veuillez observer les directives de l'association préventive des accidents de travail.
- Si des incertitudes persistent sur la connexion à effectuer voire si vous avez des questions qui n'ont pas été abordées dans le présent mode d'emploi, veuillez vous adresser au fabricant ou à un spécialiste.
- En ouvrant le couvercle ou en retirant des pièces, veillez à débrancher l'appareil de la bouteille de gaz.
- Ne pas conserver ou utiliser des matières inflammables ou des pulvérisateurs à proximité de l'appareil. **Risque d'incendie !**
- Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère légèrement inflammable (par ex. à proximité de gaz combustibles ou de pulvérisateurs). **Risque d'explosion et d'incendie !**
- Ne pas couvrir l'appareil. **Risque d'incendie !**

- Ne jamais sécher des objets combustibles devant les ouvertures. **Risque d'incendie !**
- Le boîtier se réchauffe durant l'utilisation. Installer l'appareil de manière à éviter tout contact par inadvertance. **Risque de brûlures !** Lorsque l'appareil est éteint, il refroidit très lentement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes, ni par des personnes ne disposant pas de suffisamment de connaissances ou d'expérience dans l'utilisation de ce produit, sauf si elles sont surveillées et instruites par une personne tierce responsable de leur sécurité.

4. Instructions relatives à l'exploitation

- L'appareil est prévu pour le réchauffement et l'enrichissement en CO_ de petites serres.
- L'appareil est à poser sur un support stable et résistant à la chaleur – non combustible.
- **Attention ! Le boîtier peut toujours avoir des bords coupants malgré l'ébavurage. Risque de coupures !**
- Les 4 perçages dans les brides du boîtier sont destinés à la fixation.
- La distance minimale aux pièces combustibles doit s'élever à 30 cm pour le MI 300 et le MI 340. Pour le MI 800 observer une distance de 60 cm. La connexion au gaz ne doit pas être posée contre ou par-dessus l'appareil.
- Placer l'appareil dans la serre à un endroit où une bonne circulation de l'air est garantie.
- Nous recommandons un emplacement à 30-40 cm environ au dessus du sol.
- Cet appareil ne convient pas à la culture d'orchidées, car certains types d'orchidées ne supportent pas un enrichissement en CO_. Si vous n'êtes pas sûr si vos plantes en serre conviennent pour un enrichissement en CO_, veuillez vous adresser à un jardinier.
- **Attention !** Le boîtier se réchauffe pendant l'utilisation ! Le laisser refroidir avant de le transporter.
- **Indication pour le MI 800 :** l'orientation du brûleur est cruciale pour un fonctionnement correct et ne doit pas être modifiée. Après avoir connecté le tuyau à gaz, veuillez vérifier la distance entre l'embout du brûleur et le support en tôle qui doit être de 15 mm.

5. Installation

Lors de la connexion de l'appareil, veuillez observer les directives techniques pour les appareils qui fonctionnent au gaz liquide en vigueur dans chaque pays. L'appareil doit uniquement être connecté par un spécialiste. Veuillez vous adresser à votre installateur.

Au niveau des surfaces d'exposition deux trous de fixation sont percés pour permettre une fixation en toute sécurité de l'appareil. Ainsi, tout risque de renversement ou de basculement peut être empêché. L'appareil ne doit pas être monté trop près en-dessous d'un rack ce qui pourrait entraver une circulation homogène de l'air dans la pièce. Pour le MI 300 ou le MI 340 prévoir une distance minimale aux objets combustibles de 30 cm de tous les côtés. Pour le MI 800 prévoir 60 cm de tous les côtés.

6. Commande

1. Ouvrir la vanne de la bouteille de gaz liquide.
2. Appuyer sur la goupille sur le côté longitudinal de l’appareil jusqu’à la butée et la maintenir appuyée.
3. Allumer le brûleur avec une longue allumette ou un piezo d’allumage.
4. Lorsqu’une flamme apparaît maintenir la goupille appuyée durant 15 à 20 secondes. Si la flamme s’éteint après avoir relâché la goupille, répéter le processus d’allumage.

   I**ndication :** Lors de la première mise en service il se peut que le processus d’allumage dure plus longtemps puisque l’air dans le tuyau à gaz doit être éliminé par le biais de la buse du brûleur.
5. Pour éteindre l’appareil, fermer la vanne de la bouteille de gaz liquide.

Attention ! Dans le cas d’une fuite de gaz incontrôlée, fermer immédiatement la vanne de la bouteille.

Image de la flamme :
Puisque la composition du gaz varie légèrement d’un fournisseur à l’autre, il est possible de voir apparaître des flammes aux extrémités jaunâtres.

Indication : En raison du réchauffement le boîtier en acier inoxydable devient bleu/marron. Ce processus n’est pas inhabituel et n’influence pas la solidité ou le fonctionnement de l’appareil.

7. Nettoyage, réparation et mise au rebut

- Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou décapants.
- Nettoyer le boîtier avec un chiffon humide (pas mouillé), l’aspirateur ou un plumeau.
- Ne jamais tremper l’appareil dans l’eau.
- Déposer les appareils dans les points de collecte prévus à leur mise au rebut.
- Seul un personnel qualifié est autorisé à effectuer des réparations sur l’appareil. Veuillez vous adresser au fabricant ou au distributeur.
- **Attention !** Toute garantie est exclue si des réparations n’ont pas été effectuées correctement.
- Des réparations incorrectes peuvent présenter des risques à l’utilisateur et à des personnes tierces.

8. Garantie et maintenance

Nous vous accordons une garantie du fabricant de deux ans (à partir de la date d'achat) sans restrictions sur tous les produits Bio Green. Sont exclus de la garantie les dégâts en cas de force majeure, ceux résultant d'une utilisation inappropriée et de la non observation de ce mode d'emploi et des instructions de nettoyage et de maintenance.

Indication importante

Seul un personnel qualifié est autorisé à ouvrir l'appareil et à effectuer d'éventuels travaux de réparation conformément aux directives de maintenance en vigueur. Seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.
Uniquement lorsque l'appareil est installé et manipulé correctement, un fonctionnement irréprochable en toute sécurité peut être garanti. Il en va de même pour ce qui est de l'application des directives relatives aux outils de travail techniques ainsi que celles sur la prévention contre les accidents.
Durant la période de garantie nous vous invitons à contacter votre distributeur en cas de dégâts. Pour chaque dégât vous obtiendrez soit un remplacement de la pièce, soit une réparation ou une livraison de remplacement. Après l'expiration du délai de garantie, une société de maintenance de gaz habilitée est chargée d'effectuer les réparations. Les travaux de nettoyage sont payants.

Durant les périodes d'arrêt, en été, il convient de ranger l'appareil dans un emballage fermé (par ex. sac en plastique) afin de le protéger des araignées et des insectes qui risquent de boucher les conduits de gaz entraînant la nécessité d'un nettoyage urgent.
Lorsque l'appareil est éteint, il convient de toujours fermer la vanne de la bouteille. Mettre la bouteille à l'abri des rayons de soleil directs. Le tuyau ne doit pas être posé le long de sources de chaleur.

En cas de dégâts, veuillez remplir la carte de garantie et d'informations ci-jointe !

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à notre service clientèle Bio Green :
Tél. : +49 (0) 6444 / 9312-0

NL

1. Technische gegevens

Toesteltype:	MI 300	MI 800
Categorie:	I 3 B/P	I 3 B/P
Gastype:	G 30	G 30
Aansluitingsdruk:	30 mbar	30 mbar
Warmtevermogen:	270-340 Watt	750-850 Watt
Gasverbruik:	ong. 21 g/h	ong. 55 g/h
Afmetingen (L/B/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

BELANGRIJK:
De aanwijzingen van deze handleiding en de algemene veiligheids- en gevarenrichtlijnen voor de installatie doorlezen en respecteren. Dit boek zorgvuldig bewaren om in de toekomst te raadplegen. Mocht u twijfels hebben bij de veiligheid van het toestel, moet u onmiddellijk raad vragen aan een vakman.

2. Algemeen

Na het uitpakken en voor de inbedrijfname moet u controleren dat het toestel en alle betreffende toebehoren volledig en storingsvrij in orde zijn. Mocht er transportschade zijn, dan moet u zich per kerende wenden aan de geschikte verdeler of fabrikant. De verpakkingsmaterialen (polybuidel, polystyrol, nagels enz.) mogen niet in de omgeving van kinderen worden achtergelaten, aangezien ze potentiële bronnen van gevaar vormen. Dit geldt ook voor de meegeleverde kleine onderdelen, die ingeslikt kunnen worden.

3. Veiligheids- en gevaarmaatregelen

- Wend u naar een vakman als u twijfel heeft over de werkwijze, de veiligheid of de aansluiting van het toestel.
- Als het toestel voor langere tijd buiten werking wordt gesteld, moet u het apparaat van de gasfles loskoppelen.
- Het toestel is niet geschikt voor gebruik in ruimtes voor veeteelt.
- Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het toestel en moet zorgvuldig worden bewaard. Als het toestel aan derden wordt doorgegeven, dan moet deze gebruikshandleiding worden meegegeven.
- In bedrijfsinrichtingen moeten de voorschriften ter preventie van ongevallen van het verbond van de beroepsvereniging van bedrijven worden opgevolgd.
- Mocht u geen duidelijkheid hebben over de correcte aansluiting of mochten er vragen zijn, die niet in de loop van de bedieningshandleiding opgehelderd worden, dan moet u contact opnemen met de fabrikant of een vakman.
- Bij de opening van de bedekking of verwijdering van onderdelen moet het toestel gescheiden worden van de gasfles.
- Ontvlambare stoffen of sprays niet in de buurt van het toestel bewaren of gebruiken. **Brandgevaar!**
- Het toestel niet gebruiken in een licht ontvlambare atmosfeer (bv. in de buurt van brandgas of sproeiflessen). **Explosie- en brandgevaar!**
- Bedek het warme toestel niet. **Brandgevaar!**

- Droog nooit brandbare voorwerpen voor de openingen. **Brandgevaar!**
- De behuizing wordt warm tijdens de werking. Het toestel zo installeren, dat toevallige aanrakingen vermeden worden. **Verbrandingsgevaar!** Nadat het toestel is uitgeschakeld, koelt het slechts langzaam af.
- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vaardigheden, ook niet voor personen die niet voldoende ervaring hebben of kennis in de omgang met het product hebben, behalve dan wanneer ze door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is bij het gebruik van het toestel bewaakt worden of begeleid.

4. Werkrichtlijnen

- Het toestel is bedoeld voor de verwarming en CO_-toevoer voor kleine kassen.
- Het toestel moet op een stabiele en temperatuurbestendige - niet brandbare - ondergrond worden opgesteld.
- **Opgelet! De behuizing kan ondanks het afkoelen nog altijd scherpe kantjes hebben. Gevaar op snijwonden!**
- De 4 boorgaten in de behuizingsflens zijn voorzien voor de bevestiging.
- De minimale afstand tot brandbare onderdelen moet bij de MI 300 en MI 340 30 cm bedragen. Voor de MI 800 geldt er een minimale afstand van 60 cm. De gasaansluiting mag niet tegen of over het toestel worden gelegd.
- Stel het toestel daar op uw kas waar er een goede luchtcirculatie wordt gegarandeerd.
- Wij bevelen een opstelling aan ca. 30-40 cm boven de grond.
- Voor de teelt van orchideeën is dit toestel niet geschikt, omdat enkele orchideeën een CO_-toename niet verdragen. Als u niet zeker bent of uw kasplanten geschikt zijn voor een CO_-toename, moet u bij een tuinier informeren.
- **Opgelet!** De behuizing wordt warm tijdens de werking! Voor het transport laten afkoelen.
- **Advies voor MI 800:** De branderinstallatie is ingericht voor een vlotte werking en mag niet worden gewijzigd. Controleer na het aanbrengen van de gasslang de afstand tussen brandertop en het bodemblik, deze moet 15 mm bedragen.

5. Installatie

Bij de aansluiting van het toestel moeten de technische regels van het betreffende landen voor gastoestellen op vloeibaar gas gevolgd worden. Het toestel mag alleen worden aangesloten door een erkende vakman. Richt u daarvoor tot uw bekende installateur.

Op de standvlakken zijn er telkens twee bevestigingsgaten, die bedoeld zijn voor een veilige bevestiging van het toestel. Zo verhindert u dat het toestel omgeduwd wordt of omvalt. Het toestel mag niet te dicht onder een installatie worden gemonteerd, anders kan er geen gelijkmatige luchtcirculatie in de ruimte worden gegarandeerd. Voor de MI 300 en MI 340 geldt een minimale afstand van 30 cm tot brandbare voorwerpen aan alle kanten. Voor de MI 800 geldt er een minimale afstand van 60 cm naar alle kanten.

6. Bediening

1. Open het ventiel van de fles met vloeibaar gas.
2. Duw dan de stift aan de lange kant van het toestel in tot aan de aanslag en hou hem ingedrukt.
3. Steek de brander aan met een lange lucifer of een Piezo-aansteekpistool.
4. Als de vlam brandt, moet u de stift nog 15-20 seconden ingedrukt houden. Mocht de vlam na het loslaten van de stift weer uitgaan, dan moet de aansteekprocedure herhaald worden.

   Opmerking: Bij de eerste inbedrijfneming kan de aansteekprocedure langer duren, omdat de lucht in de gasslang via de sproeier in de brander moet verdwijnen.
5. Om het toestel uit te schakelen wordt het ventiel van de fles met vloeibaar gas gesloten.

Opgelet! Bij een ongecontroleerd ontsnappen van gas moet het flesventiel gesloten worden.

Vlammenbeeld:
Omdat de samenstelling van het gas varieert afhankelijk van de fabrikant, kunnen er geelgekleurde vlammen komen.

Opmerking: Door de verwarming verkleurt de behuizing uit roestvrij staal - blauw/bruin. Deze procedure is niet ongewoon en heeft geen invloed op de houdbaarheid of de werking van het toestel.

7. Reiniging, reparatie en afdanken

- Geen schuur, bijt- of reinigingsmiddel gebruiken.
- De behuizing met een vochtige doek (niet nat), stofzuiger of stofdoek schoonmaken.
- Het toestel nooit onderdompelen in water.
- De afgedankte toestellen uitsluitend naar een geschikt containerpark brengen.
- Reparaties aan het toestel mogen alleen uitgevoerd worden door erkende vakmensen. Richt u daarom tot de fabrikant of verdeler.
- **Opgelet!** Bij onjuiste reparaties vervalt de garantie.
- Reparaties die niet correcte zijn uitgevoerd, kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en andere personen.

8. Garantie en onderhoud

Wij bieden u 2 jaar onbeperkte fabrieksgarantie (vanaf aankoopdatum) op alle Bio Greenproducten. Hiervan uitgesloten zijn schade door inwerking van geweld van buitenaf, oneigenlijk gebruik en het niet respecteren van deze gebruikshandleiding voor de reinigings- en onderhoudswerken.

Belangrijke opmerking

Het openen van het apparaat en eventuele reparatiewerken mogen alleen door toegelaten vakmensen met inachtneming van de geldende voorschriften voor het opstarten worden uitgevoerd. Er mogen uitsluitende originele onderdelen worden gemonteerd.

Alleen bij correcte installatie en behandeling van het toestel kan er een garantie gegeven worden op een vlekkeloze werking en werkzekerheid. Dat geldt ook met betrekking tot de wettelijke bepalingen over technische werktuigen en geldende voorschriften ter preventie van ongevallen.

Tijdens de garantietijd vragen wij u om uw handelaar op de hoogte te brengen van schade. U krijgt afhankelijk van de storing een nieuw toestel, reparatie of een vervangtoestel. Na de garantietijd is er een toegelaten onderneming voor gasonderhoud belast met reparaties. Reinigingswerken zijn op eigen kosten.

Tijdens de periode van stilstand in de zomer moet het apparaat absoluut in een gesloten bewaring (bv. een plastic zak) gestoken worden, om het te beschermen tegen spinnen en insecten, omdat zij de gasleidingen gemakkelijk verstoppen en er dan een reiniging nodig is.

Als u het toestel buiten werking stelt, moet u altijd het flesventiel sluiten. Gasfles beschermen tegen rechtstreeks zonlicht. De slangleiding mag niet geleid worden langs warme plaatsen.

Vul voor een garantieaanvraag de hierbij gevoegde garantie- en infokaart in!

Mocht u nog vragen hebben, richt u dan tot onze Bio Green-Service:
Tel.: +49 (0) 6444 / 9312-0



1. Technical specifications

Device Type:	MI 300	MI 800
Category:	Cat. I 3+	Cat. I 3+
Gas type:	G 30	G 30
Connection Pressure:	28-30/37 mbar	28-30/37 mbar
Heating Energy:	270-340 Watt	750-850 Watt
Gas Usage:	ca. 21 g/h	ca. 55 g/h
Measurements (L/B/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

IMPORTANT:
Please read and observe the instructions as well as the general safety and hazards references contained in this guide before installing your heater. Carefully store this booklet for future reference. If you have any doubts regarding the safety of the equipment please refer to a specialist.

2. General information

After unpacking and before start-up ensure that the equipment and all accessories are perfectly correct. If any transport damage has occurred please contact the appropriate distributor or manufacturer. The packing materials (polybag, polystyrene, etc.) should not be left within reach of children as they are a potential source of danger.

3. Warnings and Safety Precautions

- Please contact a technician if you have any doubts concerning the operation, safety or connection of the device.
- If the device is not used for an extended period, disconnect the gas canister from the device.
- The device is not suitable for use in stock-breeding areas.
- This user's manual is part of the device components and should be kept in a safe place. If the device is transferred to a third party, the user's manual should also be provided.
- On industrial premises, the accident prevention procedures established by the professional industrial organisation apply.
- In the event of doubts concerning correct connection, which are not dealt with in the instructions for use, please contact the manufacturer or a technician.
- When opening the casing or removing parts, please ensure that the device is not connected to a gas canister.
- Do not use or store flammable materials or sprays near the device. **Fire Hazard!**
- Do not use the device in highly flammable areas (i.e. near combustion gas or spray bottles). **Explosion and Fire Hazard!**
- Do not cover the heating device. **Fire Hazard!**

- Never place dry flammable objects in front of the openings. **Fire Hazard!**
- The casing becomes hot during operation. Install the device in such a way as to avoid as much accidental contact as possible. **Danger!! You may burn yourself!!** The device cools down very slowly after being switched off.
- The device is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensorial or mental abilities, or people without sufficient knowledge and experience of such products, unless supervised by a responsible person.

4. Notes on Operation

- The device is intended for heating and CO2 accumulation in small greenhouses.
- The device must be installed on a stable and temperature-resistant – not flammable – surface.
- **Important! Despite smoothing procedures, the casing may still have some sharp edges. Danger! Risk of cuts!**
- The four drilled holes in the case flanging are intended for securing the device.
- The minimum distance between flammable parts for MI 300 and MI 340 devices must be 30 cm. Concerning the MI 800, the minimum distance is 60 cm. The gas connection pipe must not be laid on or beside the device.
- Position the device in an area of your greenhouse with good air circulation.
- We recommend a position approx. 30-40 cm above the floor.
- This device is not suitable for orchid breeding, since some orchids do not tolerate CO2 accumulation. If you are unsure of whether your greenhouse plants are suitable for C02 accumulation, ask a gardener.
- **Important!** The casing becomes hot during operation! Leave to cool before transportation.
- **Note for MI 800:** The burner orientation has been adjusted to ensure correct functioning and may not be changed. After fitting the gas pipe, please check that a distance of 15 mm exists between the burner tip and the floor panel.

5. Installation

There are two fastening holes on each support surface which serve to secure the device. This prevents the device from falling or tipping over. The device must not be assembled to near to a storage area. This prevents even air circulation throughout the room. Concerning the MI 300 and MI 340, a minimum distance of 30 cm should be left between flammable objects at all sides. For the MI 800, a minimum distance of 60 cm should be ensured at all sides.

6. Operation

1. Open the regulator on the gas canister valve.
2. Push the pin on the long side of the device as far as it goes and hold in place.
3. Light the burner with a long match or a lighter.
4. Once the flame is burning, keep the pin in place for another 15-20 seconds. If the flame goes out after releasing the pin, repeat the lighting procedure.

   Information: When using the device for the first time, the lighting procedure may take longer, given that air in the gas pipe needs to escape through the burner nozzle.
5. To switch off the device, close the gas canister valve.

Important! In the event of an uncontrolled gas leakage, shut off the regulater valve on the canister immediately.

Flame production:
Given that the constitution of gases varies depending on supplier, a yellow-coloured flame may be produced.

Note: The stainless steel casing will become a blue/brown colour through heating. This process is completely normal and has no influence on the durability or function of the device.

7. Cleaning Repair and Disposal

- Switch off the heater and diconnact it before cleaning.
- Do not use abrasive, corrosive or cleaning products.
- Clean the casing with a damp cloth (not wet), vacuum cleaner or feather duster.
- Never immerse the unit in water.
- Units to be disposed of should only be taken to a suitable disposal facility.
- Repairs to the unit should only be carried out by authorised agents. Please use the manufacturer or retailer.
- **Caution!** Incorrect repairs will void the guarantee.
- Repairs which have not been carried out correctly may represent a risk to the user or third parties.

8. Guarantee and Maintenance

All Bio Green products are issued with a 2-year (from date of purchase) unlimited manufacturer's guarantee. The guarantee does not cover damage incurred as a result of external force, inappropriate use and failure to observe the user's manual and cleaning and maintenance tasks.

Important Note

The device should only be opened or repaired by authorised technicians in accordance with the applicable service regulations. Only original parts may be used.
The guarantee for perfect working order and operational safety can only apply if the device has been installed and operated correctly. This also applies concerning the stipulations of the law with regards to technical working materials, in addition to the applicable accident prevention regulations.
During the guarantee, please advise your supplier of any damage incurred to the device. Depending on the fault, the machine will be exchanged, repaired, or replaced. Once the guarantee has expired, an authorised maintenance company may carry out all repairs. Cleaning tasks are subject to charge.

When the device is not in use during the summer, the device must be stored in a closed container (i.e. a sack) in order to protect it from spiders and insects, which can easily block the gas pipe and require subsequent cleaning.
When the device is not in use, always close the canister outlet valve. Protect the gas canister from direct sunlight. Do not allow pipes to run alongside hot areas.

In the event of a guarantee claim, please complete the enclosed guarantee and information card!

If you have any further questions, please contact our Bio Green Service:
Tel.: +49 (0) 6444 / 9312-0

DK

1. Tekniske data

Apparat type:	MI 300	MI 800
Kategori:	I 3 B/P	I 3 B/P
Gas type:	G 30	G 30
Tilslutningstryk:	30 mbar	30 mbar
Varmekapacitet:	270-340 Watt	750-850 Watt
Gas forbrug:	ca. 21 g/h	ca. 55 g/h
Mål (L/B/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

VIGTIGT:
Anvisningerne i denne vejledning som også de generelle sikkerheds- og farehenvisninger skal læses og tages højde for inden installeringen begynder. Dette hefte skal opbevares til fremtidig reference. Hvis der er tvivl om apparatets sikkerhed, kontakt venligst en specialist for rådgivning.

2. Generelt

Efter emballagen er fjernet bør man overbevise sig om, at apparatet og tilbehøret er fuldstændig og i orden. Kontakt venligst omgående den tilsvarende distributør eller producent i fald af transportskader. Da emballagematerialet (polypose, polystyrol, negle osv.) er en potentiel farekilde må det ikke komme i nærheden af børn. Det gælder også for alle smådele som kan sluges.

3. Sikkerheds- og farehenvisninger

- Kontakt venligst en specialist, hvis der er tvivl om apparatets korrekte arbejdsmåde, sikkerheden eller apparatets tilslutning.
- Hvis apparatet ikke bruges over et længere tidsrum skal gasflasken adskilles fra apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til brug i rum til kvægavl.
- Brugsvejledning er en del af apparatet og skal opbevares omhyggeligt. Hvis apparatet gives videre til tredje personer skal brugsvejledningen også gives videre,
- I industrielle indretninger skal arbejdstilsynets og fagforeningernes forskrifter til forebyggelse af ulykkestilfælde overholdes.
- Kontakt venligst producenten eller en specialist, hvis du er i tvivl om den korrekte tilslutning af apparatet eller hvis du har spørgsmål som ikke kan besvares i betjeningsvejledningen.
- Hvis skærmen åbnes eller komponenter fjernes, skal gasflasken først adskilles fra apparatet.
- Brændbare stoffer eller spray må ikke bruges eller opbevares i nærheden af apparatet. **Brandfare!**
- Apparatet må ikke bruges i let antændelig atmosfære (f.eks. i nærheden af brændgas eller sprayflasker). **Eksplosions- og brandfare!**
- Varmeren må ikke dækkes til. **Brandfare!**
- Brændbare genstande må aldrig tørres foran åbningerne. **Brandfare!**
- Under brugen opvarmes huset. Apparatet skal installeres således, at utilsigtet kontakt undgås. **Skoldningsfare!** Efter slukning af apparatet køler det kun langsomt ned.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med handicap, indskrænkede sensoriske eller mentale funktioner og heller ikke til personer, som ikke har nok erfaring og kendskab til produktets brug med mindre disse personer trænes og overvåges under brugen af apparatet.

4. Driftsanvisninger

- Apparatet er beregnet til opvarmning og CO_-tilsætning af små drivhus.
- Apparatet skal opstilles på en stabil og temperaturbestandig – ikke brændbar – undergrund.
- **Bemærk! Til trods for afslibningen, kan huset stædigt have skarpe kanter. Fare for skår!**
- De 4 huller i husets flanger er beregnet til monteringen.
- Den mindste afstand til brændbare komponenter skal være 30 cm ved MI 300 og MI 340. Til MI 800 gælder en mindste afstand på 60 cm. Gastilslutningen må ikke lægges på eller over apparatet.
- Apparatet opstilles således i drivhuset, at en god luftcirkulation er garanteret.
- Vi anbefaler at opstilles apparatet ca. 30-40 cm over gulvet.
- Apparatet er ikke egnet til udvikling af orkideer fordi orkideer tåler ingen tilsætning af CO_. Hvis du er i tvivl om planter tåler en tilsætning af CO_, bør du spørge en gartner.
- **Bemærk!** Under brugen opvarmes huset! Apparatet skal køles ned inden det transporteres.
- **Henvisning til MI 800:** Justeringen af brænderen er afgørende for en korrekt drift og må derfor ikke ændres. Kontroller efter tilslutningen af gasslangen afstanden mellem brænderens spids og bundpladen, afstanden skal være 15 mm.

5. Installation

Ved tilslutning af apparatet skal der tages højde for de nationale regler til gasapparater som drives med flaskegas. Apparatet må kun tilsluttes af en autoriseret specialist. Kontakt derfor venligst den pågældende installatør.

På standarealet er der hver to monteringshuller som er beregnet til en sikker montering af apparatet. Dermed forhindres at apparatet væltes. Apparatet må ikke monteres for nært under en hylde, ellers kan der ikke garanteres for en jævn luftcirkulation i rummet. For MI 300, hhv. MI 340 gælder på hver side en mindste afstand på 30 cm til brændbare genstande. Til MI 800 gælder en mindste afstand på 60 cm.

6. Betjening

1. Åbn gasflaskens ventil.
2. Tryk så stiften på langsiden af apparatet ind til anslaget og hold den trykt.
3. Tænd brænderen med en lang tændstik eller en Piezo-tændpistol.
4. Hvis flammen brænder skal stiften stadigt trykkes ned for 15-20 sekunder. Hvis flammen slukkes efter der gives slip for stiften skal tændingen gentages.

   Bemærk: Ved første ibrugtagning kan tændingen vare længere fordi luften i gasslangen skal slippe ud via dysen i brænderen.
5. For at afbryde apparatet skal gasflaskens ventil lukkes.

Bemærk! Hvis gas slipper ukontrolleret ud, skal flaskens ventil omgående lukkes.

Flammen:
Da gassens sammensætning varierer afhængigt af leverandøren, kan flammen have gule flammespidser.

Bemærk: Huset af rustfrit stål ænder sin farve på grund af opvarmningen – blå/brun. Dette er ikke usædvanligt og har ingen påvirkning på apparatets holdbarhed eller funktion.

7. Rengøring, reparation og bortskaffelse

- Der må ikke bruges slibemidler, ætsende midler eller rensemidler.
- Huset skal renses med en fugtig (ikke våd) klud, støvsuger eller støvekost.
- Apparatet må aldrig dykkes i vand.
- Apparater, som skal bortskaffes, skal bringes til et tilsvarende samlingssted.
- Reparationer på apparatet må kun gennemføres af autoriserede specialister. Kontakt derfor venligst producenten eller distributøren.
- **Bemærk!** Garantien bortfalder ved ukorrekte reparationer.
- Ukorrekte reparationer kan forårsage farer for brugeren og andre personer.

8. Garanti og vedligeholdelse

Vi giver en 2 års uindskrænket producentgaranti (fra købets dato) på alle Bio Green produkter. Udelukket er skader på grund af ydre voldelig beskadigelse, uhensigtsmæssig brug som også tilsidesættelsen af brugsvejledningen ved rengørings- eller vedligeholdelsesarbejder.

Vigtig henvisning

Åbning af apparatet som også evt. reparationsarbejder må kun gennemføres af godkendte specialister under hensyntagen til de gældende bestemmelser til istandsættelse. Der må kun monteres originale komponenter.

Kun ved korrekt installering og håndtering af apparatet er der garanti for en korrekt funktion og driftssikkerhed. Det gælder også med hensyn til loven om tekniske driftsmidler som arbejdstilsynets forskrifter til forebyggelse af ulykkestilfælde.

I garantiperioden beder vi om at kontakte forhandleren i fald af skader. Afhængigt af den pågældende fejl udskifter, reparerer eller erstatter vi apparatet. Efter garantiperioden kan reparationer gennemføres af en autoriseret specialist til vedligeholdelse af gasapparater. Omkostninger til rengøringsarbejder skal udredes.

I stilstandsperioder om sommeren skal apparatet opbevares i en lukket beholder (f.eks. plastiksæk) for at beskytte apparatet mod edderkopper og insekter. Edderkopper og insekter kan tilstoppe gasvejene og dermed bliver en rengøring nødvendigt.

Hvis apparatet sættes ud af drift skal flaskeventilen altid lukkes. Gasflasken skal beskyttes mod direkte sollys. Slangeledningen må ikke lægges omkring varme punkter.

I fald af garanti beder vi om at udfylde det vedlagte garanti- og infokort!

Hvis du har spørgsmål er du velkommen at kontakte vores Bio Green-Service:

Tlf.: +49 6444 / 9312-0

FI

1. Tekniset tiedot

Laitetyyppi:	MI 300	MI 800
Luokka:	I 3 B/P	I 3 B/P
Kaasulaji:	G 30	G 30
Liitäntäpaine:	30 mbar	30 mbar
Lämmitysteho:	270-340Wattia	750-850 Wattia
Kaasunkulutus:	ca. 21 g/h	ca. 55 g/h
Mitat (P/L/K):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

TÄRKEÄÄ
Tämän käyttöoppaan ohjeet sekä yleiset turva- ja varoitusohjeet on luettava huolellisesti ennen asennusta, ja niitä on noudatettava. Säilytä tämä vihkonen myöhempää tarvetta varten. Jos epäilet laitteen turvallisuutta, ota yhteyttä alan ammattilaiseen.

2. Yleistä

Kun olet ottanut laitteen sen pakkauksesta, varmista ennen käyttöönottoa, että laite ja kaikki siihen kuuluvat lisäosat ovat moitteettomassa kunnossa ja ehjiä. Jos havaitset kuljetuksesta aiheutuneita vaurioita, ota välittömästi yhteyttä kuljetusyhtiöön tai valmistajaan. Pakkausmateriaaleja (muovipusseja, polystyrolia, nauloja jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, sillä ne saattavat aiheuttaa vaaratilanteita. Tämä koskee myös laitteeseen kuuluvia pikkuosia, joista syntyy tukehtumisriski.

3. Turva- ja vaaratilanneohjeet

- Käänny ammattilaisen puoleen, jos olet epävarma työskentelytavasta, turvallisuudesta tai laitteen liitännöistä.
- Jos laite on pidemmän aikaa poissa käytöstä, irrota se kaasupullosta.
- Laitetta ei saa käyttää karjankasvatustiloissa.
- Tämä käyttöohje on laitteen osa, ja se on säilytettävä huolellisesti. Jos laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on luovutettava sen mukana.
- Ammattikäytössä noudatetaan ammattiliiton onnettomuudenehkäisymääräyksiä.
- Jos et ole varma laitteen oikeista liitännöistä tai sinulla on kysymyksiä, joihin et saa vastausta käyttöohjeesta, käänny valmistajan tai ammattilaisen puoleen.
- Jos laitteen kansi avataan tai jos laitteen osia irrotetaan, laite on kytkettävä irti kaasupullosta.
- Älä säilytä äläkä käytä syttyviä aineita tai suihkeita laitteen läheisyydessä. **Tulipalon vaara!**
- Älä käytä laitetta helposti syttyvissä ympäristöissä (esim. palavan kaasun tai spray-pullojen läheisyydessä). **Räjähdys- ja palovaara!**
- Älä peitä lämmityslaitetta. **Tulipalon vaara!**

- Älä koskaan kuivata palavia esineitä laitteen aukkojen edessä. **Tulipalon vaara!**
- Laitteen pesä lämpenee käytön aikana. Aseta laite niin, ettei se vahingossa pääse koskettamaan palaviin kohteisiin. **Tulipalon vaara!** Kun laite on sammutettu, se jäähtyy hitaasti.
- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joilla on vajavaisuuksia ruumiillisissa, sensorisissa tai henkisissä kyvyissä, eivätkä henkilöt, joilla ei ole tarpeeksi kokemusta laitteen kanssa toimimisesta. Jos tällaiset henkilöt ovat laitteen kanssa tekemisissä, mukana on oltava sellaisen henkilön, joka on vastuussa turvallisuudesta.

4. Ohjeita käyttöä varten

- Laite on tarkoitettu pienten kasvihuoneiden lämmittämistä ja hiilidioksidiväkevöittämistä varten.
- Laite on asetettava vakaalle ja lämpötiloja kestävälle – ei palavalle – alustalle.
- **Huom! Laitteessa saattaa pyöristetyistä kulmista huolimatta olla teräviä reunoja. Itsensäviiltämisvaara!**
- 4 aukkoa pesälaipoissa on tarkoitettu kiinnittämistä varten.
- Vähimmäisetäisyys palaviin osiin on malleissa MI 300 ja MI 340 oltava 30 cm. Mallin MI 800 vähimmäisetäisyyden on oltava 60 cm. Kaasuliitäntä ei saa olla laitteen sivussa tai päällä.
- Laita laite kasvihuoneessasi sellaiseen kohtaan, jossa ilma kiertää vapaasti.
- Suosittelemme laitteen asettamista n. 30–40 cm:n päähän lattiasta.
- Tämä laite ei sovellu orkideoiden kasvattamiseen, sillä kaikki orkideat eivät kestä hiilidioksidilisää. Jos et ole varma, kestävätkö kasvihuoneesi kasvit hiilidioksidiväkevöitystä, tiedustele asiaa ammattipuutarhurilta.
- **Huom!** Laitteen pesä lämpenee käytön aikana. Anna laitteen jäähtyä ennen kuljetusta.
- **Ohjeita mallille MI 800:** määräysten mukaista käyttöä varten polttimen suuntaus on ratkaisevaa, eikä sitä saa muuttaa. Tarkista kaasuletkun kiinnittämisen jälkeen, että polttimen kärjen ja aluslevyn välinen etäisyys on 15 mm.

5. Asennus

Kun laitetta liitetään, kunkin maan nestekaasulla toimivia laitteita koskevat, tekniset säännöt on huomioitava. Laitteen saa liittää ainoastaan pätevät ammattilaiset. Käänny sen vuoksi ammattiasentajan puoleen.

Jalustoissa on kussakin kaksi kiinnitysaukkoa, joiden tarkoitus on pitää laite tiukasti paikoillaan. Nämä estävät laitteen kaatumisen tai kellahduksen. Laitetta ei saa asentaa heti säilytyshyllyn alapuolelle, koska tällöin ei voida taata tasaista ilman kiertoa tilassa. Malleilla MI 300 ja MI 400 on oltava joka puolella vähintään 30 cm:n vähimmäisetäisyys palaviin esineisiin. MI 800 -mallissa tämä etäisyys on joka puolella 60 cm.

6. Käyttö

1. Avaa nestekaasupullon venttiili.
2. Paina sen jälkeen laitteen pitkällä sivulla oleva nasta vasteeseen asti sisälle ja pidä pohjassa.
3. Sytytä polttimeen tuli pitkällä tulitikulla tai Piezo-sytyttimellä.
4. Kun tuli palaa, pidä vielä nastaa pohjassa 15–20 sekuntia. Jos tuli sammuu sen jälkeen, kun vapautat nastan, toista sytytysmenettely.

   Muista: ensimmäisellä käyttöönottokerralla sytytys saattaa kestää kauemmin, koska kaasujohdossa olevan ilman on paettava polttimen suuttimen kautta.
5. Kun laite sammuu, nestekaasupullon venttiili sulkeutuu.

Huom! Jos kaasua alkaa purkautua kontrolloimattomasti, pullon venttiili on välittömästi suljettava.

Liekki
Koska kaasun koostumus vaihtelee toimittajasta riippuen, keltaisia liekkihuippuja saattaa ilmetä.

Muista Lämmityksestä johtuen jaloteräspesä värjääntyy – siniseksi/ruskeaksi. Tämä ei ole epätavallista eikä sillä ole vaikutusta laitteen toimintaan tai käyttöikään.

7. Puhdistus, korjaus ja hävitys

- Älä käytä hankaavia äläkä syövyttäviä aineita äläkä puhdistavia aineita.
- Puhdista pesä kostealla (ei märällä) pyyhkeellä, pölynimurilla tai pölyhuiskalla.
- Älä upota laitetta veteen.
- Tuo hävitettävä laite asianmukaiseen hävityspisteeseen.
- Ainoastaan valtuutettu ammattihenkilökunta saa suorittaa korjaustöitä laitteen parissa. Käänny tätä varten valmistajan tai myyjän puoleen.
- **Huom!** Jos korjauksia ei ole suoritettu asianmukaisella tavalla, takuu raukeaa.
- Epäasianmukaiset korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle tai muille henkilöille.

8. Takuu ja huolto

Kaikilla Bio Green -tuotteilla on 2 vuoden rajoittamaton valmistajantakuu (alkaen ostopäivästä). Takuu ei kuitenkaan kata vaurioita, jotka ovat aiheutuneet ulkopuolisesta väkivallasta, epäasianmukaisesta käytöstä tai käyttöohjeen sekä puhdistus- ja huoltotöistä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Tärkeitä ohjeita

Ainoastaan valtuutetut ammattihenkilöt saavat avata laitteen ja suorittaa laitekorjauksia voimassa olevia ylläpitomääräyksiä noudattaen. Laitteen varaosina saa käyttää vain alkuperäisiä osia.
Ainoastaan laitteen asianmukaisella asennuksella ja käytöllä voidaan taata, että laite toimii moitteettomasti ja turvallisesti. Sama koskee myös teknisiä työvälineitä koskevien lakimääräysten sekä onnettomuudenehkäisymääräysten noudattamista.
Takuuajan aikana ilmenneistä vaurioista on ilmoitettava laitteen myyjälle. Viasta riippuen sinulle annetaan uusi laite tai vanha laite korjataan tai saat korvaustoimituksen. Takuuajan jälkeen laite kannattaa korjauttaa valtuutetussa kaasuhuoltoyrityksessä. Puhdistustyöt ovat maksullisia.

Kesän seisokkiajan aikana laite on ehdottomasti säilytettävä suljetussa tilassa (esim. muovipussissa), jotta se on suojattuna hämähäkeiltä ja hyönteisiltä. Nämä saattavat muutoin helposti tukkia kaasujohdot, jolloin laite on ehdottomasti puhdistettava.
Jos laite otetaan pois käytöstä, pullon venttiili on ehdottomasti suljettava. Kaasupullo on suojattava suoralta auringonpaisteelta. Kaasuletkua ei saa vetää kuumien paikkojen ohi.

Takuuvaatimustapauksissa on täytettävä tämän asiakirjan mukana oleva takuu- ja tietokortti!

Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä Bio Green -palveluumme:
Puh: +49 (0) 6444 / 9312-0

IT

1. Dati tecnici

Modello di apparecchio:	MI 300	MI 800
Categoria:	Cat. I 3+	Cat. I 3+
Tipo di gas:	G 30	G 30
Pressione d’alimentazione:	28-30/37 mbar	28-30/37 mbar
Potenza termica:	270-340 Watt	750-850 Watt
Consumo di gas:	ap. 21 g/h	ap. 55 g/h
Dimensioni (L/L/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

IMPORTANTE:
Prima dell’installazione leggere attentamente e osservare le istruzioni contenute nel presente manuale, nonché le indicazioni generali di sicurezza e le avvertenze di pericolo. Conservare con cura il presente libretto per future consultazioni. In caso di dubbi sulla sicurezza dell’apparecchio si prega di richiedere la consulenza di un esperto.

2. Generalità

Dopo aver eseguito le operazioni di disimballo e prima della messa in funzione assicurarsi che l’apparecchio e tutti i relativi accessori siano integri e perfettamente in ordine. In presenza di danni dovuti al trasporto rivolgersi immediatamente al relativo distributore o costruttore. Lasciare i materiali d’imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, chiodi, ecc.) fuori dalla portata dei bambini, poiché rappresentano potenziali fonti di pericolo. Questo vale anche per quei piccoli pezzi contenuti nell’apparecchio che possono essere ingoiati.

3. Indicazioni di sicurezza e avvertenze di pericolo

- In caso di dubbi sul funzionamento, sulla sicurezza o sull’allacciamento dell’apparecchio rivolgersi a personale specializzato.
- Se l’apparecchio rimane inutilizzato per un lungo periodo, staccarlo dalla bombola del gas.
- L’apparecchio non è adatto all’utilizzo in locali destinati all’allevamento del bestiame.
- Le presenti istruzioni per l’uso costituiscono parte integrante dell’apparecchio e devono essere conservate con cura. In caso di cessione a terzi dell’apparecchio, devono essere fornite anche le presenti istruzioni per l’uso.
- Negli impianti industriali devono essere osservate le norme antinfortunistiche stabilite dalla federazione delle associazioni professionali dell’industria.
- In caso di dubbi sul corretto modo di allacciamento dell’apparecchio oppure in caso di domande cui non sia data una risposta nel presente manuale di istruzioni, contattare il costruttore o rivolgersi a un esperto.
- Al momento dell’apertura del coperchio o della rimozione di componenti, l’apparecchio deve essere staccato dalla bombola del gas.
- Non conservare o utilizzare sostanze infiammabili o spray nelle vicinanze dell’apparecchio. **Pericolo di incendio!**
- Non utilizzare l’apparecchio in un’atmosfera facilmente infiammabile (ad esempio in prossimità di gas combustibili o di bottiglie spray). **Pericolo di esplosione e di incendio!**
- Non coprire l’apparecchio di riscaldamento. **Pericolo di incendio!**

- Non asciugare mai oggetti infiammabili davanti alle aperture. **Pericolo di incendio!**
- L'involucro si riscalda durante il funzionamento. Installare l'apparecchio in modo tale da evitare qualsiasi contatto accidentale. **Pericolo di ustioni!** Una volta spento, l'apparecchio si raffredda lentamente.
- Il presente apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da persone che non dispongono di una sufficiente esperienza o conoscenza nell'utilizzo del prodotto, a meno che tali persone non vengano sorvegliate o istruite nell'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

4. Indicazioni di funzionamento

- L'apparecchio è destinato al riscaldamento e all'arricchimento con CO_ di piccole serre.
- L'apparecchio deve essere installato su una superficie stabile e resistente alle oscillazioni di temperatura, non infiammabile.
- **Attenzione! Nonostante la sbavatura, l'involucro può ancora presentare dei punti con spigoli vivi. Pericolo di taglio!**
- I 4 fori presenti sulle facce dell'involucro sono destinati al fissaggio.
- La distanza minima dai componenti infiammabili deve essere pari a 30 cm nei modelli MI 300 e MI 340. Per il modello MI 800 la distanza minima richiesta è pari a 60 cm. L'allacciamento del gas non deve essere sistemato presso o sopra l'apparecchio.
- Installare l'apparecchio nel punto della propria serra in cui è garantita una buona circolazione dell'aria.
- Consigliamo di installare l'apparecchio a un'altezza di ca. 30-40 cm dal suolo.
- Il presente apparecchio non è adatto alla coltivazione delle orchidee, poiché alcune orchidee non sopportano l'arricchimento con CO_. In caso di dubbi sull'idoneità o meno delle proprie piante da serra all'arricchimento con CO_ rivolgersi a un giardiniere.
- **Attenzione!** L'involucro si riscalda durante il funzionamento! Prima di procedere al trasporto lasciarlo raffreddare.
- **Indicazione per il modello MI 800:** L'allineamento del bruciatore è essenziale per il regolare funzionamento dell'apparecchio e non può essere modificato. Dopo aver fissato il tubo del gas, si prega di verificare la distanza tra la punta del bruciatore e la lamiera di fondo. Tale distanza deve essere pari a 15 mm.

5. Installazione

Durante l'allacciamento dell'apparecchio devono essere osservate le norme tecniche vigenti nel rispettivo paese in materia di apparecchi a gas alimentati a gas liquido. L'allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito soltanto da personale esperto e autorizzato. Si prega pertanto di rivolgersi al proprio installatore competente in materia.

A livello delle superfici di appoggio si trovano due fori di fissaggio che servono a bloccare l'apparecchio in modo sicuro, impedendone così qualsiasi caduta o ribaltamento. L'apparecchio non deve essere montato troppo vicino sotto un ripiano, altrimenti non è possibile garantire una circolazione uniforme dell'aria nel locale. Per il modello MI 300 e/o MI 340 serve una distanza minima di 30 cm dagli oggetti infiammabili in tutte le direzioni. Per il modello MI 800 serve una distanza di 60 cm in tutte le direzioni.

6. Modalità d'uso

1. Aprire il rubinetto della bombola del gas liquido.
2. Premere quindi il perno sul lato longitudinale dell'apparecchio fino in fondo e tenerlo premuto.
3. Accendere il bruciatore con un lungo accendino oppure con una pistola per accensione piezoelettrica.
4. Quando la fiamma si accende, mantenere premuto il perno ancora per 15-20 secondi. Qualora, dopo aver rilasciato il perno, la fiamma dovesse spegnersi, occorre ripetere la procedura di accensione.

   Indicazione: Al momento della prima messa in funzione la procedura di accensione può richiedere più tempo, poiché l'aria presente nel tubo del gas deve uscire attraverso l'iniettore nel bruciatore.
5. Per arrestare l'apparecchio viene chiuso il rubinetto della bombola del gas fluido.

Attenzione! Qualora si verifichi una fuga di gas non controllata occorre chiudere immediatamente il rubinetto della bombola.

Formazione di fiamme:
Poiché la composizione del gas varia leggermente da fornitore a fornitore, è possibile che si verifichi la formazione di punte gialle.

Indicazione: A causa del riscaldamento l'involucro in acciaio inossidabile assume un colore blu/marrone. Questo processo non è inusuale e non influisce in alcun modo sulla resistenza o sulla funzionalità dell'apparecchio.

7. Pulizia, riparazione e smaltimento

- Non utilizzare alcuna sostanza abrasiva, corrosiva o detergente.
- Pulire l'involucro con un panno umido (non bagnato), con un aspirapolvere o con piumino rimuovi polvere.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Portare gli apparecchi che devono essere smaltiti soltanto a un centro di raccolta adeguato.
- Gli interventi di riparazione sull'apparecchio devono essere eseguiti soltanto da personale esperto e autorizzato. Si prega quindi di rivolgersi al costruttore o al distributore.
- **Attenzione!** In presenza di interventi di riparazione non corretti non viene riconosciuta alcuna garanzia.
- Gli interventi di riparazione eseguiti in modo non corretto possono comportare un pericolo per l'utilizzatore e per altre persone.

8. Garanzia e manutenzione

Le concediamo 2 anni di garanzia illimitata del costruttore (a partire dalla data di acquisto) su tutti i prodotti Bio Green. Sono esclusi dalla suddetta garanzia gli eventuali danni dovuti a violenza esterna, utilizzo improprio, nonché alla mancata osservanza delle presenti istruzioni d'uso relative agli interventi di pulizia e manutenzione.

Importante indicazione

L'apertura dell'apparecchio, così come eventuali interventi di riparazione, devono essere eseguiti soltanto da personale esperto e autorizzato nel rispetto delle norme in vigore relative ai lavori di riparazione. Installare solo componenti originali.

Soltanto in presenza di un'installazione e un impiego corretto dell'apparecchio è possibile garantire una funzionalità esente da difetti e un'alta sicurezza di funzionamento. Ciò vale anche in considerazione della legislazione in materia di attrezzatura tecnica, così come delle norme antinfortunistiche in vigore.

Durante il periodo di garanzia si prega di informare il proprio rivenditore in merito al danno. A seconda del difetto si procederà a uno scambio, alla riparazione oppure a una fornitura di sostituzione. Dopo la scadenza del periodo di garanzia una ditta autorizzata per la manutenzione del gas è abilitata all'esecuzione degli interventi di riparazione. Gli interventi di pulizia sono a pagamento.

Durante i periodi di inattività nei mesi estivi l'apparecchio deve essere necessariamente riposto in un contenitore a chiusura ermetica (ad esempio un sacco di plastica) per proteggerlo da ragni e insetti che ostruiscono facilmente i percorsi del gas, rendendone così necessaria la pulizia.

Al momento della messa fuori servizio dell'apparecchio chiudere sempre il rubinetto della bombola. Proteggere la bombola del gas dall'irradiazione solare diretta. La conduttura flessibile non deve correre lungo punti ad alta temperatura.

In caso di garanzia si prega di riempire il tagliando di garanzia e la scheda informativa allegati alle presenti istruzioni!

Per qualsiasi ulteriore domanda rivolgersi al nostro Servizio di assistenza Bio Green:
Tel.: +49 (0) 6444 / 9312-0

NO

1. Tekniske data

Type apparat:	MI 300	MI 800
Kategori:	I 3 B/P	I 3 B/P
Type gass:	G 30	G 30
Tilkoblingstrykk:	30 mbar	30 mbar
Varmeeffekt:	270-340 Watt	750-850 Watt
Gassforbruk:	ca. 21 g/h	ca. 55 g/h
Mål (L/B/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

VIKTIG:
Du må lese og følge instruksjonene i denne bruksanvisningen og sikkerhets- og faremerknadene før installasjonen. Ta godt vare på dette heftet til senere bruk. Hvis du er i tvil om sikkerheten til dette apparatet, kan du søke råd hos en fagmann.

2. Generelt

Forsikre deg om at apparatet og alt tilbehøret er fullstendig og helt i orden etter at du har pakket ut og før du tar det i bruk. Hvis det foreligger transportskader, må du straks ta kontakt med den aktuelle distributøren eller produsenten. Emballasjematerialene (polyetylenpose, polysterol, spiker etc.) må plasseres utenfor rekkevidden til barn, da de representerer mulige farekilder. Dette gjelder også for smådeler som kan svelges.

3. Sikkerhets- og faremerknader

- Rådfør deg med fagfolk hvis du er i tvil om funksjonen, sikkerheten eller tilkoblingen av apparatet.
- Hvis apparatet blir tatt ut av drift i lengre tid, må du koble apparatet fra gassflasken.
- Apparatet er uegnet til bruk i fjøs.
- Denne bruksanvisningen er en integrert del av apparatet og må oppbevares godt til senere bruk. Hvis apparatet blir overdratt til andre, må bruksanvisningen følge med.
- Ved bruk i næring må forskriftene til fagforeninger eller andre gjeldende regler for å unngå ulykker følges.
- Hvis du er i tvil om riktig tilkobling eller du har spørsmål som ikke blir besvart ved gjennomlesning av bruksanvisningen, kan du ta kontakt med produsenten eller en fagmann.
- Ved åpning av dekslet eller fjerning av deler må apparatet kobles fra gassflasken.
- Oppbevar eller bruk ikke brennbare stoffer eller spray i nærheten av apparatet. **Brannfare!**
- Bruk ikke apparatet i et lettantennelig miljø (for eksempel i nærheten av kokegass eller sprayflasker). **Eksplosjons- og brannfare!**
- Tildekk ikke varmeapparatet. **Brannfare!**
- Tørk aldri brennbare gjenstander foran åpningene. **Brannfare!**
- Huset blir oppvarmet under bruk. Installer apparatet slik at det er beskyttet mot tilfeldig berøring. **Forbrenningsfare!** Apparatet avkjøles langsomt etter at det er slått av.
- Apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (blant annet barn) med begrenset kroppslig, sensorisk eller mental funksjon og på samme måte heller ikke av personer som ikke har nok erfaring og tilstrekkelige kunnskaper om håndtering av produktet.

4. Driftsmerknader

- Apparatet er beregnet til oppvarming og CO_-tilførsel i små veksthus.
- Apparatet må installeres på et stabilt, temperaturbestandig og ikke-brennbart fundament.
- **Viktig! Huset kan ha enkelte skarpe kanter til tross for at det er avrundet. Kuttfare!**
- De fire hullene i flensene på huset er beregnet til fester.
- Minsteavstanden til brennbare deler må utgjøre 30 cm for MI 300 og MI 340. En minsteavstand på 60 cm gjelder for MI 800. Gasstilkoblingen må ikke legges på eller over apparatet.
- Installer apparatet på et sted i veksthuset, hvor det er sikret god luftsirkulasjon.
- Vi anbefaler installasjon ca. 30-40 cm over gulvet.
- Apparatet er ikke egnet til dyrking av orkideer, fordi enkelte orkidetyper ikke tåler tilførsel av CO_. Hvis du er usikker om veksthusplantene dine tåler CO_-tilførsel, kan du rådføre deg med en gartner.
- **Viktig!** Huset blir oppvarmet under bruk! La apparatet avkjøles før transport.
- **Merknad til MI 800:** Gassbrenneren er avgjørende for korrekt drift og må ikke modifiseres. Kontroller avstanden mellom toppen av brenneren og bunnplaten etter installasjon av gasslangen, avstanden må være 15 mm.

5. Installasjon

Ved tilkobling av apparatet må de tekniske reglene for drift av gassapparater med flytende gass følges. Apparatet må bare tilkobles av en autorisert fagmann. Ta derfor kontakt med den ansvarlige, lokale installatøren av slikt utstyr.

På understellet finnes det to monteringshull som er beregnet til sikker festing av apparatet. Dermed hindres at apparatet velter eller faller ned. Apparatet må ikke monteres for nær under en hylle eller lignende, slik at en jevn luftsirkulasjon i rommet hindres. En minsteavstand til brennbare materialer på alle sider er 30 cm for MI 300 og MI 340. En minsteavstand på 60 cm gjelder for MI 800.

6. Betjening

1. Åpne ventilen på gassflasken.
2. Trykk inn stiften på langsiden av apparatet til anslaget og hold den inne.
3. Tenn brenneren med en lang peisfyrstikk eller en elektrisk tennpistol.
4. Når flammen brenner, må du fortsatt holde stiften inne i 15-20 sekunder. Hvis flammen slukner etter at du slipper stiften, må du gjenta prosedyren med å tenne opp.

   Merknad: Tenneprosessen kan ta lengre tid ved første gangs bruk, fordi luften i gasslangen først må komme ut via dysen i brenneren.
5. Apparatet slås av ved å lukke ventilen på gassflasken.

Viktig! Ventilen på gassflasken må lukkes straks dersom det strømmer ut gass ukontrollert.

Flammebilde:
Gulfarget flamme kan oppstå fordi sammensetningen av gassen kan variere noe mellom leverandørene.

Merknad: Det rustfrie stålhuset vil misfarges blått/brunt som et resultat av varmeutviklingen. Dette er ikke uvanlig og påvirker ikke holdbarheten eller funksjonen på apparatet.

7. Rengjøring, reparasjon og avfallsbehandling

- Bruk ikke slipende eller etsende rengjøringsmidler.
- Huset rengjøres med en fuktig klut (ikke våt), støvsuger eller støvkost.
- Senk aldri apparatet ned i vann.
- Avfallsbehandling av apparatet skjer ved å bringe det til en godkjent, lokal avfallsplass.
- Reparasjoner på apparatet må bare utføres av autoriserte fagfolk. Ta derfor kontakt med produsenten eller distributøren.
- **Viktig!** Garantien gjelder ikke ved feil utførte reparasjoner.
- Feil utførte reparasjoner kan utgjøre en fare for brukeren og andre personer.

8. Garanti og service

Vi gir 2 års ubegrenset produsentgaranti (fra kjøpsdato) på alle Bio Green-produkter. Unntatt fra garantien er skader forårsaket av ytre vold, feil bruk og feil som følge av at bruksanvisningen ikke er fulgt når det gjelder rengjøring og vedlikehold.

Viktig merknad
Åpning av apparatet og eventuelle reparasjonsarbeider må bare utføres av godkjente fagfolk i samsvar med gjeldende forskrifter for reparasjoner. Det må bare benyttes originaldeler.
Sikkerhet for feilfri funksjon og driftssikkerhet kan bare garanteres ved faglig riktig installasjon og bruk av apparatet. Dette gjelder også i relasjon til lovbestemmelser om tekniske arbeidsinnretninger og gjeldende regler om tiltak for å unngå ulykker.
Vi ber deg om å underrette forhandleren om skader i garantitiden. Alt etter type feil vil du enten motta utskifting av deler, reparasjon eller nytt apparat. Etter garantitidens utløp kan et godkjent verksted for gassinnretninger foreta reparasjoner. Du må selv betale for rengjøringsarbeider.

Når apparatet ikke er i bruk om sommeren, er det absolutt påkrevet å oppbevare det i en lukket beholder (for eksempel en plastsekk) for å beskytte det mot edderkopper og insekter, fordi disse lett kan tilstoppe gasslanger og tilkoblinger, slik at det blir nødvendig med rengjøring.
Ventilen på gassflasken må lukkes når apparatet settes ut av drift. Gassflasken må beskyttes fra direkte solstråler. Gasslangen må ikke ledes forbi varme steder.

Fyll ut vedlagte garantikort hvis det oppstår et garantitilfelle!

Hvis du fortsatt har spørsmål, kan du ta kontakt med vår Bio Green-service:
Tlf.: +49 (0) 6444 / 9312-0

SW

1. Tekniska data

Apparattyp:	MI 300	MI 800
Kategori:	I 3 B/P	I 3 B/P
Typ av gas:	G 30	G 30
Anslutningstryck:	30 mbar	30 mbar
Värmeeffekt:	270-340 Watt	750-850 Watt
Gasförbrukning:	ca. 21 g/h	ca. 55 g/h
Mått (L/B/H):	245/130/100 mm	245/130/100 mm

VIKTIGT:
Läs igenom instruktionerna i denna anvisning liksom de allmänna säkerhets- och riskhänvisningarna ordentligt och beakta dessa innan installationen. Detta häfte ska bevaras omsorgsfullt för att kunna söka information i framtiden. Om det uppstår tvivel huruvida frostvakten fungerar säkert, kontakta en fackman för att få råd.

2. Allmänt

Kontrollera efter uppackning och innan produkten tas i drift att frostvakten och alla tillhörande tillbehör är fullständiga och i ett oklanderligt tillstånd. Om frostvakten eller dess tillbehör uppvisar transportskador, kontakta omgående försäljaren eller tillverkaren. Förpackningsmaterialen (polypåsar, polystyren, spikar osv.) får ej lämnas i närheten av barn eftersom de innebär en potentiell fara för dem. Detta gäller även för alla smådelar, vilka kan sväljas.

3. Säkerhets- och varningshänvisningar

- Vänd dig till en fackkunnig person, om du är tveksam vad gäller frostvaktens arbetssätt, säkerhet eller dess anslutning.
- Om frostvakten ej används under en längre tid, ska den kopplas ifrån gasflaskan.
- Apparaten är ej lämplig för användning i utrymmen för boskapshållning.
- Denna bruksanvisning är en del av apparaten och ska förvaras omsorgsfullt. Om apparaten överlåts till tredje part ska denna bruksanvisning medfölja.
- Används frostvakten i lokaler för näringsverksamhet ska tillämpliga regler gällande arbetarskydd utfärdade av yrkesförbund beaktas.
- Om du inte vet hur apparaten ska anslutas på ett korrekt sätt, eller om du har andra frågor som inte förklaras i bruksanvisningen, ta kontakt med tillverkaren eller en fackkunnig person.
- Vid öppnande av kåpan eller vid avlägsnande av delar måste frostvakten kopplas ifrån gasflaskan.
- Förvara eller använd ej brandfarliga ämnen eller spray i närheten av fläkten. **Brandfara!**
- Använd inte frostvakten i en lättantändlig atmosfär (t.ex. i närheten av bränngas eller sprayflaskor). **Explosions- och brandfara!**
- Täck inte över värmeapparaten. **Brandfara!**

- Torka aldrig brännbara föremål framför öppningarna. **Brandfara!**
- Kåpan blir varm under driften. Installera apparaten så att oavsiktlig beröring undviks. **Risk för brännskador!** Apparaten kyls endast av långsamt efter att den har stängts av.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (barn inbegripna) med begränsad kroppslig, sensorisk eller mental förmåga, på samma sätt ej heller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap i hanteringen av produkten, såvida dessa personer vid nyttjandet av apparaten inte övervakas eller handleds av en person ansvarig för deras säkerhet.

4. Anvisningar för användning

- Apparaten är avsedd för uppvärmning och CO_-anrikning av små växthus.
- Apparaten måste ställas upp på ett stabil och temperaturbeständigt – ej brännbart – underlag.
- **Varning! Kåpan kan trots avgradning fortfarande ha ställen med vassa kanter. Risk för skärskador!**
- De 4 hålen i kåpans flänsar är avsedda för fastsättning.
- Det minsta avståndet till brännbara delar måste uppgå till 23 cm för modellerna MI 300 och MI 340. För modellen MI 800 gäller ett minimiavstånd på 60 cm. Gasanslutningen får ej läggas på eller över apparaten.
- Ställ upp apparaten på en plats i ditt växthus där en got luftcirkulation garanteras.
- Vi rekommenderar att den ställs upp ca. 30-40 cm över golvet.
- Apparaten är ej lämplig för orkidéodling eftersom vissa orkidéer inte tål en CO_-anrikning. Om du är osäker om dina växthusväxter tål en CO_-anrikning, fråga din trädgårdsmästare eller i en trädgårdshandel.
- **Varning!** Kåpan blir varm under driften! Låt apparaten kylas av innan den transporteras.
- **Hänvisning gällande MI 800:** Inställningen av brännaren är avgörande för en korrekt drift och får en förändras. Kontrollera efter att gasslangen har anslutits avståndet mellan brännarens munstycke och golvplåten. Detta måste vara 15 mm.

5. Installation

När apparaten ansluts ska de tekniska reglerna som gäller för gaslodrivna gasapparater i respektive land beaktas. Apparaten för endast anslutas av en utbildad fackkraft. Vänd dig till din installatör.

På uppställningsytorna finns vardera två hål avsedda för fastsättning, vilka är avsedda för att säkert sätta fast apparaten. På så sätt förhindras att apparaten kan stötas omkull eller tippa. Apparaten får ej monteras för nära under en hylla eller liknande, eftersom en jämn luftcirkulation då inte kan garanteras. För modellerna MI 300 resp. MI 340 gäller ett minimiavstånd på 30 cm åt alla håll till brännbara föremål. För modellen MI 800 gäller avståndet 60 cm åt alla håll.

6. Skötsel

1. Öppna gasolflaskans ventil.
2. Tryck sedan in stiftet på gasflaskans långsida till dess anslag och håll det intryckt.
3. Tänd brännaren med en lång tändsticka eller en Piezo-tändpistol.
4. När lågan brinner, håll stiftet intryckt ytterligare 15-20 sekunder. Om lågan slocknar när stiftet släpps, upprepa tändproceduren.

   Observera: Vid den första användningen kan tändningen ta något längre tid, eftersom luften i gasslangen först måste strömma ut genom brännarens munstycke.
5. För att stänga av apparaten stängs ventilen på gasolflaskan.

Varning! I händelse av ett okontrollerat gasutlopp ska flaskventilen omedelbart stängas.

Lågans utseende:
Eftersom gasens sammansättning varierar beroenden av leverantör kan lågan ha en guldfärgad spets.

Observera: Genom uppvärmningen uppstår en blå/brun missfärgning på den rostfria kåpan. Detta är normalt och påverkar inte apparatens hållbarhet eller dess funktion.

7. Rengöring, reparation och avfallshantering

- Använd inga slipande eller etsande medel eller rengöringsmedel.
- Rengör kåpan med en fuktig trasa (ej våt), dammsugare eller dammvippa.
- Doppa aldrig apparaten i vatten.
- En förbrukad apparat ska lämnas in vid en lämplig återvinningsstation.
- Reparationer på apparaten får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. Vänd dig därför till tillverkaren eller återförsäljaren.
- **Varning!** Vid ej korrekt utförda reparationer gäller inte garantin.
- Ej korrekt utförda reparationer kan innebära en fara för användaren och andra personer.

8. Garanti och underhåll

Vi lämnar 2 års oinskränkt tillverkargaranti (från inköpsdatum) på alla Bio Green produkter. Uteslutna från denna garanti är skador genom yttre påverkan, osaklig användning liksom skador orsakade av att denna bruksanvisning och anvisningarna för rengörings - och underhållsarbeten ej efterföljts.

Viktig hänvisning

Endast godkänd fackpersonal får öppna och/eller utföra eventuella reparationsarbeten under beaktande av de gällande föreskrifterna för iståndsättning. Endast originaldelar får monteras in.
Endast vid ändamålsenlig installation och hantering av apparaten kan en fullgod funktion och driftssäkerhet garanteras. Detta gäller även beträffande lagbestämmelser angående tekniska arbetsmedel liksom de gällande arbetarskyddsföreskrifter.
Under garantitiden ber vi dig att informera din handlare om eventuella skador. Du får beroende av fel antingen byta vara, reparera varan eller en ersättningsvara. Efter garantitiden är en firma godkänd för att utföra underhåll på gasapparater för reparationer. Rengöringsarbeten är avgiftsbelagda.

Under stilleståndstider under sommaren ska apparaten ovillkorligen förvaras i en sluten behållare (t.ex. en plastsäck) för att skydda den från spindlar och insekter efter som dessa lätt kan täppa igen gasledningarna och tvinga fram en rengöring.
När apparaten tas ur drift ska flaskventilen alltid stängas. Skydda gasflaskan mot direkt solljus. Slangledningen får ej ledas förbi varma ställen.

Vänligen, fyll vid skadefall i det bifogade garanti - och informationskortet!

Om du har frågor, vänd dig till vår Bio Green-Service:
Tel.: +49 (0) 6444 / 9312-0

We hope you enjoy using your new heating unit.
For information on other BioGreen products, such as cultivation mats, greenhouse lamps, thermostats, soil steaming devices (for weed removal), etc., please contact your BioGreen representative.



Products for the greenhouse and garden

Marburger Str. 1b • D-35649 Oberweidbach
Tel. +49 6444-9312-0 • Fax +49 6444-6162